

252 (101) 0 29 MAR 1939 Mabeskrant 1-4  
 21 February 1939 K 32/15  
 Kgang le Dipolelo, Histories tsa Sechuana  
 Informats Ketsane kgasoe Mephato Ind 26p. (27) P. Kgasoe  
 PP. 1-30

Gono go nna le likgang tsa mephato ka golabelana  
 gaevuyona mephato kgang kgang Ene ele ya letsomo  
 la liphologolo mophato oikame omonne gore oka  
 seka wa ophalisa ka go bolaea liphologolo  
 me Enne kgang e kgolo go tsame ee Eyona mephato  
 Eo ee kua kgosing go kopa go ea letsholo la lipholo  
 golo. me kgosi Elumeele mephato eo.

Entse Ele gore mo mephato e o mophato  
 Omonne ke wa tsoo la kgosi le ge ebile ele  
 mophato Okuattase o mottana kgang kgang fela  
 ge Ele wa tlakore la kgosi kgosi e tla nna  
 Lekeleto ea ya gore mophato oo otlole Emenne  
 me batta nna monageng fela Baile gotsoma  
 me gona molotsomong le oo Mottape ba ile  
 gotsoma tholo fela mottape ba ile gotsoma  
 Phofu kapa kgokong kapa nare.

me gotta lebelela mophato, ota Etsoang kua  
 kgosi me Mophato o ota Spoka gotta lea  
 Moluluetso ge Mophato oo ogoroga  
 ka Enyogwe ya tsona phologolo e oo  
 Ettare mottape gotsoge kgang ea ya Sebata  
 Mephato Eikame ka gore Kerata gotsomeela  
 Kgosi letsomo la Sebata Elenq Tau. le Nkoe  
 me Mephato ee tla tloga ke kgang ea Dinatta batta  
 ea go setsona Sebata me gontse go lebeletoe  
 Mophato otlatang pele gotsisa Sebata  
 me gale ota go bolaeang Sebata mo Mephatoeng  
 usebolatse mophato wagago gotta binoa koma  
 Ea bogale ge gotsena ka kgoro ea Motse Sona  
 Sebata Senoeloe ke ona Mophato oo bogale wa  
 ona a bolaileng Sebata lekan letta Tila fapele  
 gaona Mophato oo anema lefatse ka selpe  
 Attaba lefatse ka lenumu Molulueco Moluluetso  
 ota kgabeto kgabekgabeto mo gohele oile  
 fa go limo naka ya phala eella

s. 252 Various information about the Thlako tribe, Pilansberg

me ba fitta Mokgotleng la Kgosi sebata setta  
 volwaa sebegeelwaa Mbatona a lekgotla la Kgosi  
 me ntona ea Kgosi Etta tloge e isa puo e o kwa  
 Kgosi le Kgosi Entse ele teng ke Holao gore Monna  
 wa lekgotla abegeelle Kgosi me yano sebata  
 setta buiniwa lettalo lettalo la sona kela Kgosi  
 me Kgosi etta Laela ba Kgono ea ga bo senattas  
 sese bolaileng sebata gore Ene ku moso  
 Batle le Ene kwa pele ga Kgosi.

Me Kgosi Etta fitle e mo nufa ka Kgomo me  
 mo-shato oo otta iboka ka bogule gore tšulile  
 Mophato wa niwana a Kgosi Mokete gore  
 baile le bomogolo wa bona Kgosana tsa bona  
 mo Mephatoeng me selo sesetta nna namane tona  
 ya tlotlo mo Mephatoeng oo.

le gona Etta nna tlotlo tona mo Kgong  
 Yagaabo Ene enne tlotlo tona. Molichebeng  
 ka gobane Mophato obolaileng sebata otta  
 utwala le molichebeng yaka Ramoteane  
 le Rantowa wa ga Molicane le Kgasee  
 wa ga Rasekhumelo Banna bababolaileng  
 sebata Tau. me ge ba ea letsomo le oo  
 sephoko sena sene sesa lebalae ke sona  
 seseneng segopolwa pele nwanu e wa Kgosi  
 onang abacta pele ona afiwa sephoko sese tswa  
 netseng go ba sineletsa mo libatameng  
 me Etane Mantsibowa ge ka Mantsiso  
 ibe ele gona go tlotlowang ka Kgang  
 eoo mo Mba kgotleng a likgoro tsamotse  
 kwa Kgotteng la Kgosi go sugwa battalo  
 a liphologolo tse gotsiiloeneng le tsona  
 ke Eyona Mephato me Ee gona Kgang  
 Egonogileng sentle le Mophato wa  
 Basali ba Eleneng ba lekane ba Mophato  
 obolaileng sebata le bona Ee gona  
 ba ga ketseng. Chixichixi

252 Kgang le Dipolelo History tsa sechuana

Kgang ea mephato Emesha etswang Boqwera hebolo  
 wa go latelana ga mephato kgang ea bone ke lebelelo  
 le belelo mophato wa nwanana wa kgosi o motla  
 na otha tseisa wa nwanana wa kgosi omogolo  
 kgang ee neng netswanetse ka ya le beelong  
 nona mophato wa nwanana a kgosi Mokete  
 kerata goeyo go siana belona mophato wa  
 ga Mokete--me kgang eo e golele golimo  
 go litelana Tlogo tsa mephato lise kgang kua  
 kgosine me kgosi Eba lumele gone bae lobelong  
 kgosi a balotse gone lerata go ea leung  
 me bone ka bone Bakgethe sebaka  
 lette ge letsatsi lele beilong  
 bakwan attatswe Liphulufulu tsabana gonner  
 Butsile go siana Ba saapara sepe fela ba  
 & Innaatile ka tsone Liphulufulu  
 me kgosi antse monna Eoyo oitsegeng sentle  
 o eseng wa mephato e tseisantseng kgang ae le  
 mephato kua e yang teng goema teng gone  
 ae goneela mephato eo gone batloga basia  
 ane. Me kgosi Emoneele sekaba Mogatta  
 wa kgomo o mosuen ottatswitsweng outsenq  
 ore tuu ka bosuen Me monna Eoyo otha  
 ottane kaphakela getsatsi lele gaufie  
 legotsua alaole mephato gone eme lepaka  
 tsa. me ababolelle gone ke tsotse sekaba  
 kese ke sa kgosi me ketta setsoletsa ke  
 leraca keve kgomo e kua gae me ere fela  
 ge keve kgomo e kua gae le ragogeng lena  
 ketta ragoga kasane kasane me lona lololele  
 gotlogo setsaea mogonna Me Eoyo osephe  
 motseng mogonna itaba kasane ere ge  
 antse asiange ge omongwe atia amotswaga  
 amotswara arata gosetsaea gone agofiti  
 usika wa gana kasane ose monelle  
 le ge ese wa mophato wa gago ose monelle  
 ka ele sone sesupo se le tsileng go lolla sone

me ke ya lo laea loseka loatlola molaio  
 me Eoyyo Otta siang Babannwe kassone  
 Afille asenele kgosi Moletsogone la kgosi  
 ka kgosi Etlake entse mosetulong saeoyone  
 fa kgotleng ana le Banna ba sechaba  
 sagagwe gophuthengiloe ke Banna le  
 Basali le Bana batsile gobona tsii ea  
 Lebelele me yanong monna Eoyyo wa kgosi  
 ottane fela getsatsi le ~~ba~~ ntsa nko  
 a gwelela goaweela atsoletsa sekaba  
 asupa kassone kua gae ane kgomo e  
 kua gae Noakete le Noakete me makau  
 Arathana ka Momo gutloga fao bekau  
 Laphamola sekaba momoneng oa kgosi  
 Aragozeela kua pele.  
 Me Batta tsammaea Balolela sekaba  
 seo lea sebaananna motselele go fitella  
 setsewa ke Eoyyo olebele go ba feta  
 aha sia kassone aba aha fita wa  
 pele ga kgosi aha asenele kgosi  
 Moletsogone la kgosi me ze gozongwa  
 ke mephato eoo kgomo Eoyone esitse  
 ile mo lipitseng Eapeiloe yimong  
 Ysi' ya lebelele Ea mephato eoo ebogo  
 letotto yagagwe ke goneelwa tlogo  
 Ea kgomo le tlalo la eoyone Egoeya  
 kua gabo me Eoyyo otswatseng lebele  
 Eoyyo ottileng alatitse Eoyyo oiebelele  
 ene otta ebogo letotto ea gagwe ka  
 ka goneelwa letsogo ra eoyone kgomo  
 Etlaetsweng Mephato ke kgosi  
 me otta stumeia shata otta be a  
 ipoke me nna ga ke molaio ke mo  
 tswaeli ke motio sa go taea  
 letsogo me ba mephato oo watsi  
 Batta tlaowa ke botumello Bobotona  
 me vtseneng letsogo le ene ketsii

252 Gogola <sup>gog (100.5)</sup> Bab Simane

K32/15 Informants  
Keisoane Kgasoae

Le go ya lebolo kapa bogwera le go ge esetsa  
 moagwane amatona Ele bo phoning ka was  
 ne bo mapotsuwa bagotuenq mapotsuwe  
 wa ga phoninkwane ogotuenq phonie ga  
 Emele masimong fela le mottakeng ea kgomo  
 wa meela ke balisa ba dikgomo tota  
 Batseli ba motukua a mashi a malila  
 Bagami ba dikgomo ba konnenq  
 Gekgomo libolla otla tloga letsone  
 phoninkwane ogotuenq phonie ga emele  
 masimong fela mottanka wa seketsene  
 anole mashi otla gasa kenuwane lagagoe  
 Lalesufu la poli etona ea phonogotto  
 gone tsamagwanyane amanye litse  
 sentle gone tsagabo mapotsuwa aga  
 phoninkwane libolletse ntsele  
 me tse tsamagwanyane litse litsabe go ea  
 ntlenq Ego ilenq tsagabo mapotsuwe  
 aga phoninkwane ogotuenq kawane  
 ga meele masimong fela le mottakeng  
 ya kgomo wa meela  
 Gotla nua yalo lege liea go wela kwa  
 nokenq otla legasa lerapo lalesufu la  
 poli ea phonogotto gone tsamagwanyane  
 litsabe lepekefete liseka tsala gonoo  
 peele gatsa abo mapotsuwe aga  
 phoninkwane me otla nasa kgomo  
 tsagabo peele ke gona tsama gwanyane  
 letsone likatleng tsawela tsamoa  
 me ge magwanyane amanye aka  
 bollela magwane abona amatona  
 gone legwane mokete othibela kgomo  
 tsanona gonoo itla ne kumoso  
 letsana tsala le mapotsuwe wa tsone  
 me leene otagasa kenuwane lagagwe  
 lamomo wa phala ge libolla lege ~~tsone~~  
 liwela kuanokenq me poo litla thulana

0

gottoga fa. Basimane k'bobokanya babanwe  
 Batta ea Moretloeng go yo gokgetta limpa  
 kuanageng Batta katone kua kgosing  
 Babatta Bogwera yanong battate Baopela  
 pina ya bana ea Moagwane Egoteng  
 kgomo kgwana wa kgwana we Morene  
 ise. Bana regone me batta tte ba  
 latta limpa tse mo gare ga lekgotla babe  
 Ba kgotla bakgwata fapatsa gois Monna  
 e wa lekgotla kgosi Eeyone Entse Ee kua  
 ntlong yaeyone ke gona Monna e wa  
 lekgotla ota tlogang aya kua kgosing  
 goyo go beja  
 me je kgosi aikutlile go vaneva vana  
 ota tloga kua Tlonga ya kua kgoteng  
 afitiwa tswa npa abita poto Eening kgosing.  
 ke ke me Monna Mophato otlane antse  
 Apatlame fapatsa An kuan Kra me  
 kgosi Ete tswa npa mo motankeng  
 oa gagae o antse tswa limpa utaya  
 Mosimane o wa kgosing ele gone  
 La kgwathile ka thulagano ea bone  
 me kgosi-otla Baitaa, kansi ka seata  
 sagagwe me batta tswa goe Bogwera  
 letu babona yanong fosaie jela mona  
 a kgosi e bana ea motse ke bana  
 Ba buisang le kgosi gone bo ka tloga teng  
 me tswang le botlogang Bata Phutua  
 ke bo raabo vana kua kgoteng yang  
 Bafite ba boole litlopo yanong nngaka  
 ea kgosi Ee tswa ka tshiti ka thulagano  
 ya gotsalwa ga bona ga bona  
 ge ba tswa gotswa Batta tloga  
 kua naging kua ya yang goapeda  
 teng kua Thabeng kua teng bata fitea  
 swali Monna oling Ene o ba sebetwa  
 na go ba nele bona a sebetwa  
 Kathata Ekgolo.

Batta ma ge Kgoeli Tse Tharo z montho  
 Ge Baaloga ba boela kua gae batta  
 +loga ka mophatong, bosigo ba isa bokgony  
 kua gae bosigo ba sa bone ke ope  
 Bafitta ba oemisa kapa ntle ga motse  
 Bole ba boela kua mophatong  
 Ene bantsibowa ka lettatlana yanong  
 Batsuba motse oo wabana bantshiwel  
 mo mophatong gone baye foneelwa  
 leina lamishato gosatole gae ogalina  
 na. kua Morago Ele gone tshito lika mo  
 salisa kua teng ge ba neelwa leina la  
 mophato ba leta meloli tswi. tswi tswi  
 yanong kamaabanyane

Batta gonoga gae Megobeelo e metona basale  
 ba eme ka li kgoro golla Moluluetso  
 go opeelwa pua Eneng / Bana ba lona  
 sibao uile keile gobaya me batta  
 gonogela Dabotte kua kgotteng la kgosi  
 Gommaabo eatsotse sibilo lele tsoke le  
 Moalura tse oa tsileng go ba tlotso katsona  
 me batta fite baba boela ba tlotso  
 Sibilo lele tsoke le Moalura  
 gone basale baphatsima gotte gotte le likob  
 likobo golla Moluluetso moetsana  
 Ebile Ekete ota kgogga leleme.  
 me Mosikameng le ba gone getseng mo go  
 lona Bata kgogannwa ka Makgotla  
 na. ka Thulagano ea bone ea bone  
 bagobe abone utsisiva kua teng  
 kua Dakameng - bantsibowa le kamoso  
 kamoso ge baseno go ya ba boisa  
 Bua gotole balikile liphologolo ba uola  
 ea ba lya kuanageng itane ka  
 Thapama ba boela kua gae kua dakame  
 na. me tiro ea bantsibowa goboka  
 fela gone bagolo ba utselele itabi ko  
 abana ba bone ge beke efela  
 Babhatallive bae magang

Moaitiso Abasetsana (No. 8) 32/15 Mformato Maphumele  
Si kgogel

Mo bogwaneng babone baane battwaaiwe  
Gonna momelileng batsameka le Basimane  
bankame babone. Mo tsegare baane ba itaca  
kgole kgole ke tlogo ea lisupu la kgemo  
ene ele moshameko o mogolo wa basetsana  
legotlisa. Koi kgoyane baipelela  
bina ea Koi Ba Ba Moye wa ka inala  
'osentseng baane battola baitisitse gone  
Baseka ba senya batta ba ye wa  
Kalinale Bale Mo meriting ea ittare  
Moaitiso Abona a Magolo gape ke goyer  
Moliko baline tserutsemu ea tsaka  
Baope ka liatla ba likidoge ka go refusa  
nya. Ka gobina baopa baane phereledi  
we aweleliwe  
me battatoge baphuthwa ke bagolo  
babone kataelo ea kgosi gone ba isiwe  
Boyale gopiwa bosali gone batle nyaalo  
Ba nupa ge babowa Moaitiso Abone  
Entse Ele Koi le Moliko Khinise  
Khinise gotsolwa kgaragana ea Moruttua  
Betsameka ba siye siane kalebele  
Moaitiso Amantsibowa ke gobina lipina  
Banna ba leteng baba tsileng gobona  
ge baaloga gotlasiwa bokgonye  
kebanna otisiwa kwa kgoteng la kgosi  
Moantsibowa go letelwa Thoyana  
Basetsana batswele bokgabe kakua  
pele fela kwa Morago basa to wala  
sepe gotla lala go binowa bosigo  
bobotte go aapelele Moayalwa  
Me basetsana ge baseno gophatlala batta  
neelwa nyaalo. gone Mophato otswanetse  
gonyalwa onyaalwa ke Mophato wagore  
me gotla nyalisiwa nwana wa kgosi  
pele yanong babotte banyaalwa  
gonne gotle Mophato oo otla patagann  
wa. ke Mophato wa banna babotte



Informants v. Kgase K32/15  
Lefatse le ne le bapolewa Mbariga kgosi entsa  
Mophatwanana wa Basimane baba ising ba itse  
Mosali abanele iimapo ba sicane le me bolowe  
ane. & ya lefatse la gago go lebapola  
gase ene selimo motgweleng sa selimo ge  
maru a lusa go buelwe sechaba gone gago  
Tlote gobatlega gone lithare linemiwe  
gagao Mosekha. le Mbonla. le Mikes  
ke thare tse linamagali  
ge linemiwe litsisa sefako w lipule ge  
ge baxu arata gotsisa pula le gina ke  
gone goseka gatole go tuma tpe thite ge  
maru asimolla go ipakwura go itheia  
kgveli ya tlakole ke gona goha le muiang  
thite le lipoo tafaqolwa Mbatlana a gogiwa  
motsegare ge Mosali usente ona tala  
ka lithare ge aya kua masimon otola  
mogaga sekwere sa mogaga atugile  
me ota tsamasa antse aqusa etsela  
ke gone ogaga ota lefatse  
gone letatsi lesaka la like leme letibela  
pula gona ge ane asenyelitse kuanageng  
otwanetse atsisive bosigo kua gae esen  
motsegare gone lefatse lesaka la kula  
kuakwella le omela la senyega  
le Etare pula eantla fela ge ena metsi  
aluyona uqelwa ke kgosi kampo muna  
tsa kgosi batho ba ise battupe kaone  
gone ba abankanye peele bona  
aise atswarwe lilo tse gone go alapiwa  
pula ga nemive motgalo setitane.  
ga go epiwe latso ea tsisiva gal motsegare  
jago kgosi we. fatha ga etsene mugae  
Mabizane ge Maru a lusa kampo  
pula Esitse Ena riva ilelwa lilo tseoo  
gone gotlo go amogelwe pula e siamen

Mokgwa wa Basali ge baea kua Boyaleng  
santla ba ya kua balibeng powana koebu  
ke gone baea go tshelwa ka Misi a baruw  
a -khanisa Me-Battanne ba tsoe kgogo  
ke gone phakela tsoe ba tswala kuantle  
ga motse -kutsisi lennwe ke noseswa  
masuwana Moitshen masuwana ke  
hikgoyane hinalwa ho libheng liphele  
gotlo ga ba battanne bine boiso kua kgotle  
la kgosi ba opelewa ke Basali baba setseng  
batsua kua Boyaleng

Me morago gotla a qwa ligotto ke banna  
ka battaku go linwa mephato e bayang  
go nypiseliwa mogo Eeyone Mephato ea fela  
ka likgono me ho Mephato mophato  
omoinwe le omonwe owa le Molobe  
molobe ke yo obatleng ge batsua momo  
phato ba ya kua nagen go ea kgonye  
ne gona le Mokgotla lisana ke Eyo.

O Tsamane kua Morago abile antse a tsoe  
senumola sa Mollo o seke otlo geelwa tsoe  
hepe ke gone kanako eo babiliwa bo  
Ramane aile kanako eo Batswala Letlaka  
ba Mabele mo mathekeng ke Tsone kobo  
Tsabona me tane Ene katapama

Baea kua kgoseng baea gobina kua teng  
Bana le bannaabo nako tsoe gotlane gone  
ka maabanyane ka Maitiso gotla bo  
Syalolwane Masoko utlo gobineela  
kgosi le Banna ba motse le Molikgorong  
tsa motse a tsamane abina Ele basali  
me baiphelotse ba itirile banna batswele  
yaka banna me gottatwe ga sebatlo  
ke lilo tsa boyale litsua kua kgataalle  
kgataalle ke Thaba Eo Battako bafitileng  
Banna fa gonyone pele ge batsua kua  
Mokgophe ntenng ya Battokua ke tso  
Ea basali fela Eitweng ke bane fela

## Motse

Go aga Motse motse wa gwa ka likgone  
 me wa gwa go linulwe sebetela sebetela  
 ke gone gotswanetse ga Thonwa limapotsa  
 tsa ntlo ea mogolo wa lona pele goise  
 gottome ope limapotsa kago ea motse Ettane  
 pele ga Baannagaka a koma bafitta  
 Bona sele gone Motse Okanna fakae  
 me bantso Marapo atse lisuleng ba aboka  
 Bane kgomo Thlabana Abanna sa getso otla  
 Reitside fa gotswanetseng ganna Motse  
 Marapo atse lisuleng me Monemogolo otla atswa  
 abollella fa gotswanetseng ganna Motse wa  
 kgosi me ge secharo seyaro ukapala batta  
 phutha kobotsa likgomo Baannagaka Akoma  
 Baboela kwa morago go filla ka moso  
 me ge kgosi ere mile sebetela yanong Monwe  
 le Monwe ona letsiamo ea go aga  
 me batlo ona attane ae ka thulagano ka bane  
 gone miwa sebetela ke gone ntlo e e fe le e fe  
 Etla Thlathlobisa pele ke Baannagaka  
 a koma ka kgomo Thlabana me ntlo ge e seno  
 go a gwa monna wanto otla tswaneelwa  
 gotla ea kwa go Eeyone le Mosali goise gonnoe  
 Mogo Eeyone bae go entsa sebetela bapitike  
 mogo Eeyone ke gone otlae aentsitse sebetela  
 go aga ntlo e ga gwa ke Mosali opeela  
 Mmu Attome lieka Attoge a elaleletse bagab  
 Basali gone ba motuse go bopeela lebota  
 Mosali ahe akgete boyung ba eoyone  
 Monna onema litlomeso tsantlo le Matwana  
 tele bala le kgobati Eo ke Eeyone tiso ya  
 Monna moutung me Mosali wapalama  
 wa Enulela ka boyung ahe aage  
 Laba lelene Entse ele tiso ea Mosali  
 uha Anitele ntlo le lapa go nitela ene Mosali  
 Monna ga atseue motirong ea go nitela

Informants Ntseu

Rene-relema ka lieatta ka lipetlwana  
 tse lineeng litlhwana ke bo Raetsa bogologolo  
 ketsona tse neneneng Relema katsona goise  
 gotle sekekele Mogoma wa Nvakgowa  
 me nene ne bona Mabele a Bagolo  
 lege nene-relema masimo imanye  
 Mabele one nene-ibona Amagolo thata  
 gosantse gona lelipula tse litona legale  
 nene-relema tse Etona an mabele  
 saone. Ene ele fela goyewa le goreka kgomo  
 tana ono oreka kgomo fela legeise etsalwoe  
 ope mpa me etla gotlwa namanane  
 me fela Etsile gofela ka ketkgomo ea lefoko  
 Mabele aona ane asena libenkele  
 me Mabele kase ganona ke one Banka  
 Letole lanona atswana le kgomo mogorona  
 ane alixiwa ka tala tselintsi ane ayewa  
 Bogobe ba ting jaka kayeno ayewa  
 mosoko ayewa hosutitane me Mopeong  
 Ea masimo ane abeiwa fela yaka motse  
 abeiwa ka likgono antse atlatobwa  
 ke Mabungaka Akoma ke one aneng  
 alafiwa gole gotona ane atlatometsa  
 ka go alafiwa  
 le one Ene ele tiso ea nona ea basali  
 geno golema basali banna bona bane  
 basali leme Basali balema babe ba  
 Bagole mefero Mabele ayewa ka gotungwa  
 ka kika eneng Ebetwa ke banna legane ane  
 atungwa ka lefulu leleneng le liwa ke basali  
 Motlon kika ea lefatse Efatse legona ane  
 gailwa ka lwala Letlapa le sephara  
 Mabele alumela goyewa kamama kampo  
 hono le kamashi abelila kampo abese  
 leka morogo ojelepe leka Mafuna  
 alumela go yewa katsona lito tse o

Ihayane Tselannwe

Kgomo ke phologolo ea rona Bechuana ke lone-  
le Ruruba motho omoto momalatsing Afetile  
kgosi ge ane ane ke kgosi ene ele ka gogapa  
kgomo tsa kgosi tselinnwe ke Eoyone Ene  
Eneela sesupo momerafe gona morafe oo  
ke Morafe obogale Kgomo ke eoyone  
ene nyalana Basali kaeyone kgomo ke eoyone  
enerupisanu bana ba rona ka eoyone  
ke eoyone ne kgonang go aga metse ka  
Eoyone kgomo nekgona go golisa bana  
Bana baba simane le Baba setana kaeyone  
ge kgosi Eole lekgosi Enne me abatta  
golisa kagiso oswanete gouta likgomo e e  
loba mlato katsenu Mokgosi enne  
legobattela Morafe oa gagae kagiso  
Rene re itusa thata ka kgomo le ge re ne re sa  
Ene kise Rene nebelesa kaeyone  
gape nepaganna me ke gaama Basli  
Thalo laeyone tek suga kobo lephate  
ya sega Rafitela nesena mato tswenyego  
Kgomo tona mogo rona ke gone ono  
oka utlwa Bagologole ba eboka ba ne  
Noalengkhu amanumo Mogolunnwana  
obollo Molimo onko e metsi kagobane  
gake e oha nko Bane Mogolunnwana  
obollo Litswa mafura lisattole  
ka mafura tswa mogo tona me tona  
Lisa attole litswa mafura lisa attole  
momerafe ea tona gona gona bana  
le Basali le bana gobona tswa ea tona  
ke mo Basali baneng ba rithutela  
tino ea Liatta teng Littatana le me seme  
ge bana babeta me gope le morufana  
Egamana

Ea basali ea lieata

K32/15

Intosimants Makhumo Mbagetse  
fino Ene ele golema le gotlagola lego kotula  
le gobopa lipitso le gologa littattana  
lego aapa liyo qosilew gologa libaga  
toa mopoto mekgoko le matame  
Baga Tsama theka Bane babopella  
Lelifalana toa mabele

go apara Basali batona bane batswala battalo  
anku le a lipoli one afaalwa sugwe ane bolata  
atoasitwe ka bokoba kgomo gore atle ane bolata  
me mesese so ene Ebilwa mesese wa Motlhwana  
Basetwana baba setseng ba golile

Bona bane ba tswala mottokolo mesese  
oagwang bollele me kakwapele bane ba tswala  
Makgahle me Bontle baeyona mesese Eo Ene  
le gotloliwa Mafusa ke sena seseneng se anta  
fats. hata

Botsaalo bannwana ke bo nnuwana ge aseno  
gotbaalwa Mamosimane otabola Mabele  
Mabele katlattana Abe atuya selibeelo  
asettoma Mogolimo mogolino ga  
Mabele sena sena le mfusa aayung gotto  
nnwana me mosetana <sup>otla</sup> itsese batloba Babas  
tswanetseng me Batla Morthugela ofitlola  
me otlwa tswina Maloma ~~gore~~ Mogole kotlowaga  
me Malome agwe otlwa mottabisa nku  
ke gore ke Thani Ea nnuwana gore atle amote leina  
momaineng gotelwa Abo Rabona Mogofo  
lebo Nmabo Mogofo tswanetse go ba tsala  
Mallo va Motsetse ga tswine ka sechuana  
ke gore nnuwana abe atwe jalapeng  
Mokan le Makgarebe ga alumeleae gotsewa  
momotsetse ba mogada ba motseya  
Balwetse gotsewa Batho baba golo jela  
le moauli otlatseeng ke kgweli lile thare  
ga atsewe tswanetse go Emma Anwa  
mileng abotswa gotogilwe yang  
me aitsisiwe ke baba beileng Botsetse

## Informants Utaeng Kgasee

Umoana ge aseno gotalwa ka mkgowa wa  
 rena go itsisive Mamosimane gore go tsoe  
 nnuwana kakwana go Rankete ke mosimane  
 kapa mosetana me Mamoseimane ota itsise  
 magaabo a kgono e anyetweng mogo Eoyone  
 'gore lefoko letile lele neng Mosetana o tsoe  
 nnuwana me yameng batta Tloge batsa  
 Mabele ka Tattana a a yang go bela nnuwana  
 go moitumela babe ba baya Matura ba a Tona  
 ka selibelo mogo lino ga Mabele a a yang  
 go tholiwa nnuwana

Moefoko letla ya kakua go Malomaagwe le  
 koko agwe Baitsisive gore nnuwana o tsoe  
 kwa go Rankete me koko agwe ota tloge a ya  
 teng Elenq ene Mamalome ota tsa le kobota  
 gagwe a ya go nobaala teng kwa teng bo  
 mmaagwe Mogolo ke bona baba tla nobalang  
 le ene go mmaya botsetse kgoli kapa kgoli  
 tse peli ale Botsetse me Maloma agwe  
 ota mottabela nku Elenq Eoyona tulo la  
 eoyona letsileng go sugiwa Thani Etla bele yang  
 nnuwana me Bobote bagabo Mamosimane  
 kapa bagabo Mamosetana balle tsisa metsi  
 le - likgong kwa Botseteng

me Etane ge asetsi ana le Matsi a kgoli  
 Ramosimane ota Lala mosimane Ene Mogata  
 Botsetse gore Attabe kgomo aetabele Botsetse  
 gore aye le Basali Bagolo ba nobalang le ne  
 Baba mmeileng botsetse le basetana ba  
 ba mthungeelang Baba mo Apeelang  
 me ge a golile nnuwana santha ota ya Seboko  
 me golla itsisive Malomaagwe  
 gore atle ammatle tselitwaneehang go ya  
 Lebulo ge Baseno gotena Mompotang  
 Malomaagwe ota mottabisa kgomo yameng

Raagwe leene otla Mottabisa kgomo me litlogo  
 diyena ke ene me ze aloga Malomaagwe  
 otswanetse go mosugela tsega abaa monkelar  
 Kobo nko aagwe otla motsiseta mafura  
 lele tsuku le sebilo Mbaagwe otla Mofa bogobe  
 Mantsibua le ka moso Bokqaitšali batta  
 Meapesa litama litalama le libaqa  
 Lilo tseo ke limpho tse litona go tamma yalo  
 go fittela anyalisiwa leina obliwa ke Maloma  
 agwe Raagwe leene omonaya leina la kakua  
 ga abeo. ze asale Mosimanyana Malomaagwe  
 o mosugela sepe tsega me ze ele Mosetana  
 koko aagwe omottela Mbagabe  
 Tsa phitlo ea Baswi phitlo Enna bosigo  
 ze Motho asule ganna selo sesetona sese kwaan  
 Mokgosi ze go lhellowa Mosui me gotta  
 Thlabiwa kgomo ea mogoga Eyewa esantse  
 Ele bosigo me lebitta benna Molapeng  
 le kwa Sakenq ze ele La monna ke kwa  
 Sakenq gono go saepiwa boteng ka motho  
 ane a kotamisiwa baa nobaie fafatsa  
 me gono go seke go iwa go se ze Motho asule  
 Ene ele seilap go tlolewa fela moqae  
 Kgolagano ea bogosi ea lenyalo  
 Kgolagano Ene ele gone Mosali abative ka  
 molao abaa atlowe ka molao onaatlowa  
 ke Bagolo bagagowe le bo Rakgali aagowe  
 Malomaagowe Ene kana ke tlogo yabona  
 me lenyalo la Bagologolo lene letisiwa  
 ke bogali Mosali ze asatsewa ka bogali  
 leene ga ka aikutwa gone uke Mosali tota  
 wa kgono e e e atsereng Mogo eoyone  
 Kagone otla nnuwana waagwe atsewang  
 oa nttla kgomo tagagowe litla boela  
 kwa go Ramosetana baticu litswa babe  
 Babowa ratsone bare mmago ga atswelwa  
 ga atswelwa ke bogali



Gobela Mosali ke tiso ea Ramosimane le  
Mamosimane.

Ettane Mosimane antse aitsamaella fela asa  
itse sepe Ramosimane le Mamosimane

Babuisanya mmogo gore mosimane o golile  
o tswanetse go tswa mosali yanong batla  
buisanya gore Mosimane aka ~~o~~ tswa nnuwane  
niwana ga mang me Ettane gegoie bana

Baba setšana mo go bo Malomaagowe  
batlare bo mogatsi bateng bana baico  
Malomaagowe o tswanetse a tse mosetšana  
Mokete wa ga Malomaagowe

me Ramosimane o tlatoga a ya kwa go Maloma  
a mosimane abua leine kaga bana baoo

Ettane ge ba utuanye aboe a tse Mosali  
wa gago gore ba utuanye yanong batla  
itse Rannwana agowe Ramosimane

otla roma bo Rannwana Mosimane go batla  
Mosali oo me Ettane ge batswa

kuateng gatoga Basali Koki agowe le Kgal  
Tsalie baa go batla lego sametsi yanong  
ge ke gona Ramosimane o tla itiseng

Mosimane gore monna o tswanetse go tswa  
Mosali batla mo tswa ge mosimane ba moisa  
Thong kwa ga Malomaagowe ke gona

Mosetšana o tla senng nwana ga Rannwana  
Rannwane nyale kgomo libale sakeng

me Bogali bona Eie bona bofa gare

Eta-neka phakela wa utua monna oo  
o a bo Rannwana gowe a kwa kwa are

Su. Su. Su. ke ya tswa mo ka kgomo ea

ga Rre e khuvana me o tla libala

tsotsoite kamana a ne bala yatsone

Baba santse ba robetse batla utua

moluletso o la kgabetse kgabetse

avletse Mosetšana abe ane atila fa

pele ganko tsatsone gelintse litatswa

linke tsatsone yanong Ramosetšana o tla

Tlabisa bogali golinwa Moleto omotona

Bogosi Kapa Kgolagano Ea Bogosi K32/15

kgolagano ea bogosi ba setsoana bona tsaaloo  
me botta nna fela ka thulagano ea bana  
Le bogosana babona le lekgotla gona le  
Bana bala tsaaloo gontse goitse sentte  
gona Bana ba le bana bana ba motse babas  
Tsoametseng gona mo kgotleng me ka molao  
Banna ba lekgotla baba 3 Rano fela ga ba  
fete borano ka molao owa sechuana  
me gontse gona le batlusi Ba kgosi monnetseng  
ke gona Bagakolli ba kgosi  
ge kgosi Rata goina tino othe spileto monnetseng  
wa Bagakolli ba gagae Eoyo amotsepana  
apitla u mophutlollele se use mmilelitse  
abe amollele gona ke gobilitse gona othe outlusa  
Mogosi ke se gobilitse se me othe outlusa  
ka timela  
me Motlanka ole wa kgosi othe simolla go tusa  
kgosi one nna yaka Motlanka wa gagae  
kgosi kgopolo ea me Eyo ea ka kele motlanka  
kele Mkhutshwane me nna kgosi ea ne  
akgosi line yama beyana pele kgosi eise  
Eise la pele ga Banna baoyone le ng Banna  
Balekgotla me kgosi line yalo me Ee ge go  
tsoameela goisiva fapele ga banna balekgotla  
kgosi Ebise monnetseng wa lintona  
Tsa lekgotla Alite a moanegela tuo eo kata  
Elenq kateng Ale antse le mogopolo o ntshitswe  
eng. ke mvelatsi wa kgosi asa mo umake  
ka leina mvelatsi ole wa gagae  
Yanong Ethane ge puoo Epitla kua kgotleng  
kgosi Ethe kopa ntona Ele ea gagae gona  
antse puoo Ele kafa eleng kateng ke gona  
ke goia kgosi Alite emang aitse morafe  
wa gagae aseno gona sechuana humelang  
me selumetse othe tseba fela mopuooeng  
yanong Borannanagae ke bona ba  
Tla saleng kgosi Morago Kapuoo

me sechaba setla lateela ka <sup>32/15</sup> puo go lateela  
 bukono banene ba nehosanya kabane ba  
 Baitsi go amogana mafoko ba tlottana  
 sentle ka pele ga kgosi me kgona kgosi  
 Etia uella Ebotsa gone lona puo le eboua  
 yang lekgotla letla itsise kgosi gone rona  
 kgosi puo ne eboua yang morena  
 Ebe gona kgosi etsenyang katlolo ea eoyone  
 me katlolo e etla lirisisa ka ebonye gone  
 gase ea lefufa ke katlolo bane ea sarate lefufa  
 kabane ba lemogile gone kelone lele batubong  
 mo-metseng ea bone ge ele Tshiko ea bogolu  
 Etla attolwa ka tsela bone bogolu mothu oo  
 othutselewa sesepeteng se isetsereng kabaitse  
 ugolegile

Baba puo etata bane vata puo gane ba  
 motlaba ka limao oa mitsimutswa  
 maragoa rampo liripe gone intue botlako  
 me ge ele Moiate Monne puo ota itlwa  
 kaba monne oekamang kating me go bogo  
 sala kgomo ea Ebanna balim, me go eoyone  
 gottola -kolekgiting me kgomo tsa melato  
 Ee itlwaang me kgoting ge kgosi emta  
 go emta kgomo ea tona oa emta me ge  
 arata gone Etlaioe ea Thabwa Epepe ke  
 Morale me tse kgosi Elimang ketone  
 tse kgosi Etlaneng Eitluse ketone le go  
 itusa morafe wagagae fao pailaang tse  
 kgosi ka tona kgomo tse ge itlwa le pasha  
 le pasha golema ota itusa kabona  
 atlabeli morafe oing le pasha  
 ge itlwa ke kgosi Enine ea morafe  
 velle ota motlaba mo go tona  
 kgomo tse ke tagagae me ke tsa morife  
 ge mothu monne apalwa kwa nage  
 ketona tse kgosi atswaneteng go koda  
 mothu oo ketone gone a mtsise gae

ke gona kamo batsoa Baehuma ba neng tla masona

Etshabeleoa kgosi ke gone kgosi kesona sefalana  
 la morafe oa gagae motso omonwe le mongwe  
 otswanetse gotshabela kua kgosing gobata  
 thuso. Phalali.

Ane ke gopola ge battako Battako ba zala  
 kua mokwena kaphalali ea leuba tele tona  
 gusena sese yeang gona ge ba tla zalela mono  
 Bana le kgosi ea Mabe gole leuba tele zole  
 Battokoa ba ga Battapeng le bana ba thubega  
 gona kua Mokwena Ba leba kua Tsoenetsone  
 gusena sese ka yeang kampo sese thusang  
 setsoa kua kgosung go yea lilo kella libalang  
 kamaina tse gono go yea

Moko oa likgenwa Monula litungisoa  
 lilibise sennoloi sennoloi ke moko otungisoa  
 ng. le kgenu ta teng mo bopise oyeoa  
 ketse

- 1 sennoloi
- 2 Koba
- 3 Monakalali
- 4 ntlofi
- 5 Kgane
- 6 Senoaa
- 7 Botkgotgo
- 8 litunge
- 9 gape Monula ono oyeoa letsoemo  
 olinwa Boyaloo
- 10 Mochotto o kgobise otlakantsae lenkgotume  
 Lilo tse ke ligone tse liepiwan, zafatse  
 Tsuge le koba lia besua le Monakalali  
 Kgane le senoaa liyea fela lintse lile  
 tala Ene ge baka bana Tsie ba thuge  
 sekame le menetsoa Ele tsena liyo tse  
 Likgolo metsi gono gonvoo sequeene sese  
 nwe sese bilivang lenusua ke metsi  
 a a noaang ke Morafe ogoteng Mokgalagali

Mbariga ba itse ka linaledi gona le naleli  
 Ebilivang baka motta etsoang Etsoang ka  
 Kgwele ea Motseganong gona letse linne  
 Linaledi tse lisettotsoana entse ele tsa  
 maniga litswaa Kgwele ea Phuko o futsa  
 kifala Selemo seitsise ka Kgwele ea liphalam  
 ge gosia anye liphalamo Mabatantabana  
 a ekare ge oa leba oa bona ekete obona  
 metsi fafatse me legale Babanwe batle  
 leane ke ge liphala litsala  
 gore goise Masimong gobonwa ka sethunya  
 sa Mookgofa le Mookana ge lithunya  
 fela goitsise gore ke sona sebaka sa  
 goea kwa masimong ke gore lipeso litse  
 me likgwele line litse ka gobala nnete  
 go bona ge kgwele epalame enogile me  
 gotta nne ge lebelela ona nnete mogoti  
 mo. yanong ottane nnete osule ane abala  
 yalo ka menoana gore e sule ye epagama  
 Bare Enogile gape Mbariga ba abona  
 ka phefo Ebilivang Mataba Thakane ke phefo  
 E ma-ntswana otla fittela e babotse  
 lithotse me ene Morago libele litshogole  
 ke gona mo go bilivang Selemo setala  
 le Mosali ge aithole a mpa moimana  
 likgwele olibala fela ka Kgwele go pagama  
 le gona ga eoyone aba itse sentle gore  
 kayeno ofelile motta Afittang mookgwele ea  
 Bofera menoana Ele mebeli ottanne aipaka  
 nyetse mafura atsoanetseng go attola  
 Motta molimo omogopolang go morola  
 Entse yalo kitso ea bachuana e sa kwalloeng  
 etswaeng ka lipelo gagolo baane ba bona  
 libaka ka linaledi eaka kesete ke boletse  
 linaledi Bo baka bo Selemela bo bagosigosi  
 Bo Molala tlali

Lege kefitela gore ke setse nkile ka leuelo man  
 a naga ba noua tsa Battako Ba ga kgosi  
 Moetloe Mabile otsetseng kgosi Erenang le Eroyone  
 kayeno kgosi Molo pieane Solomon Mabile  
 ke ikuttua Ele Tsamelo ea me go leela Baina  
 Naga ea noua Ebiliva Tlakou ke gone kenaga  
 E e aguloeng ke Battako Baba bumanang Tlou  
 ke luma la Naga le la motse leleneng Tlakou  
 Motse Tlakoung ke ona omogolo  
 Lithaba Mofitse ke mo metse ukoang teng  
 " " Masulubele ke mogonong go agule  
 Kgosana ea Masulubele  
 " " Legadalle ke Thaba Egonong go agule  
 Kgosi Legadalle teng  
 Masekgoko kefa baneng ba logela mekgi ko  
 Ntlane ke Thabana E e emeng ka linao<sup>teng</sup>  
 Mafenole ke Thabana Enileng pele cabe  
 gosena littane tselintse  
 Mabusuputsoane ke mogotletseng littare  
 tsa mofulu  
 Makoeleng Thabana e kgoloane  
 Kgabie  
 Tlapeng gona le mogobe va lettapa  
 Masegophe ke Thabana ke littetseng  
 mekgopha e ba tabang ka eoyone  
 metsokoe ea linko ba taba metsokoe  
 ka molora ea teng ba ve ke one  
 o galafiseng metsokoe va linko  
 ke mekgopha le denepa sese yevang  
 Helikolobe  
 Ratumuga e kgoloane Nogotselinime  
 Matshikeli ke fa temo ea ga matshikeli  
 Eneng e tefa teng  
 Rakatane ke Thaba e motse omonne  
 oleng fa go Eroyone  
 Mnoolde ke Thabana efa tlase kapa  
 fathoko ga Ratumuga

252

Injannants Theyane Tselanniny 32/15

Likgomo ketseana bophelo ba nana ba bogolo  
 gola ditseana le thabele fela mogonoua  
 nene ne huile kgomo bakua mokoena  
 tse libilwanq Mashaga kgomo tse likgoan  
 Bontsi batsona tse lithampana kgomo  
 tselikotsuana Eline lina le segamo sese  
 tona gono go tsheloa bakuka golimua  
 Malila ke gona mogonouq utswa  
 mafura a theku/ Re gama ka menufua  
 Mashu one Apeisa ka meritsana pitsana  
 Ea letopa Ebopsiloenq fela Ele Monitana  
 me gonne go kholwe mafura  
 ge Mashu antse abela moisenq mafura  
 a a biliva le okuane ke mafura  
 ankganq monate ke sena sese biling  
 sa gakvolla Boki ba likgomo go liboka  
 ka gone balenkhu a marumu  
 mo golunnoana obollo litsea mafura  
 Lisa ttolenq mabtantau boimo o.o  
 Nko emetse gainke lilla gosena pula  
 Notta lilla lilla Mandle pula liea e  
 Inttuan ketseana litsewa marumo  
 Bogareng abo Ramotho Lemmamotho  
 Kgomo ke coyone delottanya lichabas  
 ke Eone selosa merape E ea gile  
 gagona ntua Eea tlenq Etsoga kgomo  
 kragapiwa kgomo mogonoua  
 Etsuana le Mosali  
 Ge Monnetsana aka gapwa ke morafe  
 oitse gone ntua Etona Eita tsoqa  
 ganna pula aano Ekgolo  
 kgana otha berang bagale  
 Baiyoka babe ba ipulela  
 gone litseanetse tsaea gobagata  
 Mala bane ne ea gogapa

ke mosali ke ene olisaang le go laola ntlo olisa liyo  
 le Bana gofara motso ope le ope liyo le nonna va gagae  
 le Mabele a laoloe ke mosali kaele tholwana  
 oantlo gotle le likatse lilaoloe ke ene mosali  
 me katse gareke ne etaa leina kua ntle ga  
 mpiea me mpiea Eoyone  
 Elavloa ke monna ka Etamane kua Nagenq  
 ke sebatana sese tsamane go batta libatana  
 ke linne mona gen yaka phokoye le phage  
 le bakeli le tsipa le mabulu thukhui le phinie  
 le sebatana sese golo Nkoe le tselinne yaka  
 Bora mofie kgattamotsee  
 Gape mpiea ke eoyone Elisasang lapa Elisang  
 Likgomo kua merakenq Basimane ba Likgomo  
 Bathusiva ketsoe linya kua merakenq  
 gotsesu Mankanyana ayang Likgomo le  
 mafinitaana phitshana Enye ea mofula omomq  
 gwe. ke kamoso mpiea Elenq motisionq ea  
 monna kateng me mosali oia letlokomelo  
 Etona Mompiesang o tsoanetse goitse gone ke eoy  
 ne. Emolisang ke eoyone Emoyesang  
 ke Eoyone Emoapesang libata  
 o tsoanetse gone ka metta ge monna a se  
 a gone ge ka linya atto komela go lisokela  
 monko olita ayang ge Monnaatsone a go  
 noga letsone Mantsiboea gone goseka  
 ganna Phapaano mogare gagagoe le moina  
 me nya leina Eletisa ke monna kafa  
 Malaang va nona va sechuana  
 Mpiea ka seganona gaenekoe Efiwa fela  
 legona ga nekisive ye mpiea ea motso  
 Ettatsitse o kopiea fela linyanyana  
 me ene otta lifa fela mogongue a goitse  
 mago linyanyana gone atte afive nyanyana  
 ke monnaatsone



Motokoane oa motokwane K32) 15

Motokwane Hemp oa yalioa moligottong  
 me ge osena go gola obo obutsaer gofulwa linkgoa  
 ne. Tsane libopioe libeioe ketone tse ligo goang  
 Bayi ba one Motokwane ba gogela fapatse  
 ka metsi melekgala ba tte ba oye. Lekgala  
 Lekgala ke ge ba o goga kuantle ga metsi  
 me matekwane ke sena sethane sesasia maneng  
 ofittela Baye ba one ka metla tlogo tabone  
 hisasiama Ba othogela Bosigo ota uttwa mothe  
 va bane a kua lesantse le robeke are E. hua E. hua  
 phakela me mothe oa ne ge aise a  
 o goge ota mo fittela fela E le moloetse  
 Ge Baboka ba Thane so mpeli sonyana  
 Ne wa gola sethane sateng owa oyalwa littaka  
 otiselioa ke monna mesali gane Tadlo bone me  
 Bealwa masegottong mathane a one a maswane  
 Motsoke gona le Motsoke  
 O. O. Biliang Magonotwane o Bathatana Manye one  
 outse oboana fela Motokwane Bogale ba one  
 mometleng ea kayeno ga obonale Thata oa Thokofala  
 ogeta Motsoke o mathane Matana ka bogale  
 Motsoke wa Mogaalane obiliang wa linko  
 Ba osila ba ottakante le Motkopho le serepe sesu  
 yeang ke likolobe sesetsoanang le Monogo ogoteng  
 thepe me Motsoke ga onekisiioe mogaonua  
 nene ne oyafela ota nekisiioe ge seno go gola  
 wa fulwa ota butsoang Thata oa bisiwa gone  
 obutere sentle me wa logiwa othatiioe kare  
 othatiioe obiniioe yaka likgole tselipanang  
 lipholo tse litenang lipisa raja.  
 Mabelung osilwa ka lettapa lipipi line  
 Lile teng sa lettapa lele Biliang Monupetto  
 hene lei'pettelwa ke Batho ka ele lettapa lele  
 Boleta Thata tlapa lele kuebue bobotala  
 ke lone lele neng litira lipipi



Basali ba nona ba sechuana ke bone ba  
 Iloaemetseng thata Mashi go yewa gaone Mashi  
 Atsuwaneq kakua ga Matsala go nnuetsi nnuetsi  
 ga anwe kampo go aya fela kuantle ga go anwe  
 ke Matsala a goe ke Molao tota va nona legona  
 e gabake oea kakua Matsala a goe aise aise  
 aobantshina Lelapa lona Matsala a goe  
 Lephiloe Ea kgemo aka seka aya aise aise  
 ke Matsala a goe o tsvanetse jone aefise ke Matsala a goe  
 ke gona aka Eyema fela fa abonang teng  
 ketlotlo ea Molao Etona tota golira yalo  
 ke gone Matsala a goe nnuetsi o tsvanetse go tlotlo  
 ke nnuetsi wa gagae nni  
 ke gone ka Molao lileke oliya ka gone va liloma  
 kagobane nnuetsi ke moema ogopolwanq thata  
 molapeng Bogolo bagagae lile tsetsetle lilebiloe  
 mo go ene ke ene atla lebiwanq yaka  
 mmabatho molapeng kuantle gabo mogalibos  
 a goe me Mashi a otla fisa ka setlatsana  
 kagongwe aseapa kaone Mashi kagongwe  
 aseila Enna Bupenyana ba lenole nyana  
 gone Enene ge aya ane a setela mo seyong  
 me Ele ka taelo ea ga Matsala a goe  
 Matla ane a peise alinise senelili Mafura  
 ayeuanq me ke Mafura a Toloanq le go tlotlo  
 go tlotlo me sese sekutuanq le Metti kolo  
 le Mafura abanyana  
 abiliwa senelili gona le Mafura abiliwanq  
 Theku Theku ke Mafura a omileng lege ele a  
 kgemo kampo Amashi ge aomile ke Theku  
 E ke eoyone tamaiso ea Matsala amotho le motkwa  
 wa gony Mashi ga nnuetsi ka Motkwa  
 le Molao wa nona va sechuana oattoleng  
 oneng obameelwa ke Monotsana opelepe  
 wanana Buchuana Buchuana

Diragalo ea lilo ba liatta

Informats Maphurtele Setsoze K32/15

Dino ea liatta Menufa e linioa ke banna Menufa e gaman  
le Morswana apuluvang le wa yang ke tiso ea atta  
tsa Banna le Megopo e goyeelwang mogeoyone  
le settatta sese tsaalang ke tiso ea banna eo lele fetle  
lele fetelang Pitsa le mtenyana oa Pettoana le mfenya  
na. oov phalo Efuallang kattalo le sesigo sa mabele  
ke tiso ea Banna ka segarona leka Tsoelo e otte ea  
nena le Molao le ge e kauna Phapa ea settane  
le sego sa teng lilihoa ke monna ka gobane  
hea betlian

Samatopa ke tiso ea Basali ke eoyane tiso ea atta  
tsa ba sali Basali ba bopa likgo le meritshana  
le litagana ba mayalwa Banitela jafatse ka hitelle  
Pitsa tse liapanang lilihoa ke basali ba libopa  
hiphafana lilihoa ke bone Basali ke tiso ea  
bone dgo lilihoa kebone Mabota a halapa  
gobopeela bone basali yaka babopeela a matto  
Tsipi e e epivang ene e lioa  
ke Banna kebone baepang babe ba e gakoitse  
go thula Lpettoana kaoyone Baepi mosimana  
ge Baegakolosa me ba bopele mo mosimane  
bane balina lilepe tsa magagana le marumo  
a sechuana Balina le masika le Oretini le  
mefitsana Enaalwang monelulung ke basali  
Baba tona ono go orekisiwa ka kgomo mojitana  
Ene ele sele sese tona thata mmfitsana  
mefela matatsi aka yeno ga neitse fabaneng  
Ba linela litsipi teng kisona sese linileng  
gone seka raitse gobopa Tsipi yaka bokraecho  
Ene ele bone bachuana fela  
gosena ope oa sechaba sese nune mogo  
bone ge ba lina litiro tse litona tse o lege  
Basa netlogela sepe sepe satsone tiso tso tse  
dikgolo le Tloboro bane ba like ea likgong  
Babope mosili oa teng le likole tsa teng

(No. 28) cattle  
Mokgoa oa dikgomo

32/15

Kgomo line likaseka tsamaea momasimang  
kua ntle ga katlole ea kgosi line lineela  
go tsamaea motemong Ene e le molato omotona  
motho ona a othaa ka go yeelwa kgomo  
ketaana teta tselining lina le molao ge kgomo  
litlitsae motsimong ea motho omoune  
'liyele Mabele gono go bfiwa ka kgomo  
gone. Bana batsimo e oo batle babone bo phele  
motho oje bofe ouang afitlilwa  
ke monna motse momoteng oa gagae gone  
gaseke go tsoswa molumo ke gone nneana  
otla tsaloang monthong eoo gase oa motho  
ofitlitsaeng ke nneana oa lapa leo fela  
otla bilwa fela kaleria monna ntle eoo  
ke nneana oa kgono e kamp Raagoe eleng  
kgosi kapa kgosana onna fela momannong  
agagae Bane ba sarate jonuttolla  
Litlitsaeng ke gone bane ba sarate go tsoswa  
Basali babone molumo me bogolo bogolo  
bane ba rata ge go tsenye monnwe oa  
kgone ea gagale bona nne batle bare entse  
Ele monna ntle gago tsanologe sepe sepe  
ge ono othetse motho mo kgosi onfitlela  
mothong ea gago Basali batla bitellana  
ka oena gone oseka oa lumelwa keipe  
wa basali go fapogela fa goene ka mokgoa  
wa Banna le Basali ke gone batla goila  
thata bane ga opila osentse basali babotte  
ke gone Ene ele sephini sesetona mobathong  
me bane bana le mantseoo a siila  
momoteng eoo Bane ba tlottana gegole  
kuttano teta mogare ga monna le mosali  
oa gagae monna otloaetseng mosali  
oo ona a motlabela nku gosane sepe  
a motlala Mashi a bolila go sane sepe

siimeliso ea mokoqa kampo ea Tlago ea nona  
 Bachuana Ennue fela mo mesong Rare lumela  
 ntata lumela nma motsegane Rare lumela  
 ntata nma bosigo lumela ntata lumela  
 nma. Phakela Rare lumela ntata lumela  
 nma gagona Ennue e nona re tumelisaneng  
 kaeyane lumela bosaa leboma fela  
 motumelisaneng gona lefoko la Tlotlo lele tona  
 ke lumelane Bomora Kgasee lumelane  
 Banae Nabe lumelane Babina Tlou  
 ketlotlo Etona mo sechuaneng sarena Bachuan  
 me Rana Bachuana nebatho

Baba Tloaetseng golumelisaneng ka matsogo  
 me basali legale ba Tloaetseng gowpa Tlotlo eabone  
 ka go opa liatla ge agolumelisa me ge ole  
 nnoana ea bone otla goatla seatta jagane  
 gasone ke gone ogonele Tlotlo eTona ea tumeliso  
 Polao gobolaea motho

motho ouaneng abolaea motho omanne  
 gono gosa busise sepe kaene gone fela ka moso  
 ge go utlwele gone goteng motho obolaileng  
 motho kgosi Edpa mokoosi me elalla batho  
 gone le ea letsole la liphologolo me mo golwa  
 letsole leo Elalla baean letsole letsole gone  
 mitlanka oo asaka aba abaele kuanogae  
 asantse Aphela asale kua  
 legageng la matsien legaga lamatsien  
 ke gola-gonne le gonne fe motho oo otla  
 Bolaelwaneng teng me ettane ge gontse go  
 likiloe linatla tona Tabe lintse libapila  
 le molai Ettane Bababonang gone golofa  
 gosiametse gone baka molaela teng  
 mosimane amotholele ka molamu kampo  
 ka leano ahe a molatle fapatsa  
 me Baline gone letsole libaele gae gobolailwe  
 Tsaeene esenang booa

Rena Baehwana ne alimana likgomo ka  
 mo kgwa owa o kankalina likgomo mafisa  
 tsamma mo gona Ele kgomo tsagago kaligama  
 katsela makuka kaya bashi atsona  
 me kgomo eatsona e sule ke isa kwa go monna  
 eoyone. Me ene monnaakgomo e suleng  
 otla mpha serope saeyone ke serope sa  
 molisa kalimo go alimana mabele gone  
 otla abusa gegoena go kotulwa  
 Lemwana oa alimano e gobelega Bana ba  
 motho omonne me atlo-ge abuseloe kwa  
 Bagolong bagagoe le Maloma amotho  
 o alimwa nwana anne mo go ene abal  
 a mmatele mosali amomotseise atlo-ge  
 amoise kakua gaba a setse amomotseisitse  
 le tshino ea alimana ke gona mo gobileng  
 gona lelefoko leleneng Malope mpee tshino mogola  
 ona le balimo kele foko  
 lele latelang kalimo ea litlogolo leleneng  
 ketsetse osita ke otile motla bfaanang kasetlogolo  
 kampo kannaana monwe o o ~~mo~~ mo golisiteng  
 gele tapanana baene kattolo ettane ketsetse osita ke otile  
 ke mafika alatelanang le lele foko la kgomo  
 tsa mafisa leleneng  
 Molisa wa kgomo tsa mafisa ore ogama  
 o lele kwa kgoneng ea tsaka ogo pole moina  
 kgomo tamafi atsilile golitsaea ore ogama  
 oha antse o fubere go pola ye monnatsona  
 atsilile golitsaea ke tsena tse li alimanoang  
 Molileng tse lipottana basali balima lipitsana  
 lele sebo leleso me mwasali oa limana  
 Lebommaagoe pettoana eseng fela le botle

end s 252

P. J. Kgase  
P.O. Box 7 Mabiliskraal, Rustenburg